

Vladimír Ogněv (*O mladé ruské poezii*)

Bella Achmadulinová

- Ž poémy Můj rodokmen* |10|
Volný výklad tatarské písně |11|
Hodiny hudby |12|
Jména gruzínských žen |14|
(Neptej se, co mě dojmá) |15|

(Přeložil Václav Daněk)

Michail Běljajev

- (Nebesky modré úsměvy)* |18|
Bolest |19|
Černozem |21|

(Přeložil Luděk Kubišta)

Vladimír Burič

- (Lidstvo je nepotopitelná loď)* |24|
(Nemohu usnout) |24|
(Zvláštní) |25|
(Plním příkázání města) |26|
(Probudil jsem se) |26|
(Jdu pro vodu) |27|
(Motýl) |27|
(Země) |27|

(Přeložil Václav Daněk)

Oleg Čuchoncev

- (Toho dne v Hollabrunnu)* |30|
(Chce se mu s chlapci do dubin) |31|
(Uprostřed noci) |32|

(Přeložil Václav Daněk)

Felix Čujev

- (Jen totálními porážkami)* |34|
(Dvě břízky u letiště) |34|

(Přeložil Jaroslav Kabíček)

Sergej Drofenko

(*Je podzim — prázdný, pustinný*) |36|

Balada |37|

(*Přeložil Luděk Kubišta*)

Tatjana Gluškovová

(*Kameni budu naslouchat*) |40|

(*V tom časném ránu*) |40|

Komedianti |41|

(*Na pskovském dvoře*) |42|

(*Čas v prudkém běhu*) |43|

Strž |45|

(*Přeložila Hana Vrbová*)

Gleb Gorbovskij

(*Mně přinesla tvůj úsměv*) |48|

(*Cihlový dům*) |48|

(*Přebírat budu vlasek po vlásku*) |49|

(*Kdybych zpátky nevrátil se snad*) |49|

(*Přeložila Hana Vrbová*)

Inna Kašeževová

(*Zapomínat už je náš zvyk*) |52|

(*Tak něžně bych se loučit chtěla*) |53|

(*Ó tajemství husího pera*) |54|

(*Přeložila Hana Vrbová*)

Igor Kochanovskij

(*Léto na Čukotce*) |56|

Modrá a zelená |57|

(*Přeložil Jaroslav Kabiček*)

Diomid Kosturin

Škuner |60|

(*Černý havran*) |61|

Rubl'jov |62|

(*Přeložila Hana Vrbová*)

Vadim Kovda

- (*Projelo hlučné auto pod oknem*) |64|
(*Možná že svět je proto nedokonalý*) |64|
(*Nahá a snící o ráji*) |65|
(*Vše je tak prosté*) |65|
(*Nevěděl jsem*) |66|
(*Žima. Autobus 6.30*) |67|
(*Jak se má člověk rychle vyrovnat*) |68|
(*Ž nekonečna přicházíme*) |68|

(Přeložil Jaroslav Kabiček)

Alexandr Kušner

- (*Ne, pozdrav ne*) 70|
(*Balada*) |71|
(*Vysnívám si temný středověk*) |73|
(*Žít v cizím městě mám*) |73|
(*Památce domobranců Kirovovy divize*) |74|

(Přeložil Václav Daněk)

Leonid Latynin

- (*Práce*) |76|
(*Den k dobru*) |77|

(Přeložil Jaroslav Kabiček)

Novella Matvejevová

- (*Jantar*) |80|
(*Radost*) |82|
(*Balada kruhu*) |83|

(Přeložila Hana Vrbová)

Viktor Maximov

- (*Zastávka*) |86|
(*Tak jako vždycky...*) |87|
(*Stačí jen sevřít víčka*) |87|

(Přeložil Jaroslav Kabiček)

Junna Moricová

Toulavý pes |90|

(*Nanicovatý večer*) |91|

Pýcha |92|

Siesta |94|

Závěje |95|

Nový rok |96|

(*Přeložila Hana Vrbová*)

Sergej Polikarpov

(*Aksiňa — iak žádná jiná*) |98|

(*Je noc a v této zemi se brodí*) |100|

Březen |101|

(*Přeložil Jaroslav Bezděk*)

Boris Primerov

(*Někdo cvrnknutím prostředníku*) |104|

(*Nikoli k ranám do tváře*) |105|

(*Přeložil Jaroslav Kabiček*)

Jurij Rjašencev

(*V malinovnících na Valdaji*) |108|

Sad |109|

(*Mrtvolně lesklá jako saze*) |110|

(*Abych se po černém dnu zchladil*) |111|

Peciválův týden |112|

Návštěva u souseda |113|

(*Přeložil Jaroslav Kabiček*)

Nikolaj Rubcov

Na jezeře |116|

(*Jen malé okno*) |116|

Tak daleko |117|

(*Pátrám v tvých zamlžených očích*) |118|

(*Ve chvílích smutných melodií*) |119|

(*Přeložil Luděk Kubišta*)

Jurij Smirnov

(*Mikrokosmos — můj směr*) |122|

(*Co je to, pověz mi?*) |123|

(*Ryšavý podzim*) |124|

(*Proradná hlína*) |125|

(*Otvírám chodeb chladné stěny*) |126|

(*Přeložil Jaroslav Kabiček*)

Viktor Sosnora

(*Opadávají pouliční lampy*) |128|

(*Brunátný sníh*) |129|

(*Když nad velkými bastilami*) |130|

(*Nad Ladogou zní hudba večera*) |131|

(*Svět propadl zas chaosu*) |133|

(*Je po dešti*) |134|

(*Přeložil Luděk Kubišta*)

Dmitrij Sucharev

(*Vesnice spí*) |136|

Sůl |138|

(*Když umírat*) |140|

(*Přeložila Hana Vrbová*)

Olžas Sulejmenov

Argamak |142|

(*Chraptivě stařík o lásce zpívá*) |143|

Noc splněných přání |144|

(*Míjejte, noci srpnové*) |145|

Vrubelova Rus |147|

Žár |148|

(*Přeložil Jaroslav Bezděk*)

Igor Škljarevskij

Bratrovo narození |150|

(*Sobota v devatenácti*) |151|

(*Nerozuměl jsem poezii*) |152|

Nataša v dešti |153|

-
- Bez názvu* |155|
(*V Karélii přikusuješ k čaji komáry*) |156|
(Přeložil Jaroslav Kabiček)
- Larisa Tarakanovová
(*Ležím jako zchromlé ptáče*) |158|
(*Ó tlení, vyhni se té kráse*) |159|
(*Na hrotu křídla*) |160|
(Přeložila Hana Vrbová)
- Larisa Vasiljevová
Měsíčný večer |162|
Nad letopisem |164|
(*Básniku s něžným zrakem Rurikovým*) |165|
(Přeložila Hana Vrbová)
- Raisa Vdovinová
Duny |168|
Java |171|
(Přeložil Jaroslav Kabiček)
- Petr Vegin
Mlým |174|
Svitá |176|
Staré Město pražské |178|
Senoseč |179|
S expedicí v poušti Karakum |181|
(Přeložil Václav Daněk)
- Alexandr Veličanskij
(*Bystřina nehluboká*) |184|
(*Už to vím*) |184|
(*Neplač, ty má znejmilejší*) |185|
(*Klidný? Zkus ho do paměti vrýt*) |185|
(*Nepomůže žádný druh*) |186|
(Přeložil Václav Daněk)

Nikolaj Zinověv

(*Pod stohem*) |188|

Máma, mandarinky a já |189|

Neklidný rozbřesk |191|

(*Přeložil Václav Daněk*)

Natan Zlotnikov

(*Já zapřel slévárenský cech*) |194|

Noční svatba |195|

(*Vždy při luně*) |197|

(*To už jsou lepší, lepší dveře dnů*) |199|

Balada |200|

(*Přeložil Václav Daněk*)

Autoři a jejich knížky |202|